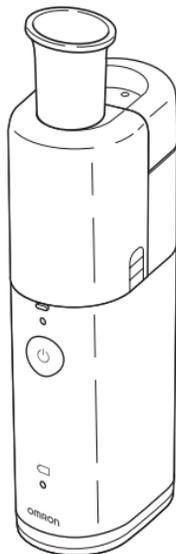


MICRO *A-I-R*™

## “歐姆龍” 網眼式噴霧器 型號：NE-U100 “OMRON” Mesh Nebulizer



- 繁體中文

本繁體中文說明手冊供台灣使用者參考。

TC

All for Healthcare

使用前請務必詳閱原廠之使用說明書並遵照使用  
衛部醫器輸字第032313號

# 目錄

---

用途	3
重要安全注意事項	4
功能和優點	7
歐姆龍 NE-U100 包裝內容物	8
零件名稱和功能	9
第一次使用產品之前	11
如何放入或更換電池	13
如何組裝裝置並填充藥瓶	14
如何以歐姆龍 NE-U100 吸入	17
每次吸入後如何清潔裝置	19
如何消毒零件	22
如何更換網蓋	24
配件和更換零件 (適用於台灣地區)	24
故障排除	25
技術資料	27

親愛的客戶，

感謝您購買歐姆龍 NE-U100 噴霧器。

購買 NE-U100 噴霧器表示您已選擇高品質、創新的裝置。

在研發期間，我們特別注重可靠性、簡易且便利操作。

第一次使用噴霧器之前，請仔細閱讀整本手冊。

如果您對於用法仍有任何疑問，請透過包裝上或本說明手冊中列出的地址，聯絡歐姆龍客服。他們會很樂意為您提供協助。

# 用途

醫療目的	本產品適用於吸入呼吸道疾病藥物。 主機及主機蓋適用於多位患者多次使用。其他零件則為單一患者多次使用。
適用使用者	<ul style="list-style-type: none"><li>• 合法認證的專業醫事人員，例如醫師、護理師和治療師，或在合格專業醫事人員指導下的醫療照護人員或患者。</li><li>• 使用者也應能夠瞭解 NE-U100 的一般操作及本說明手冊的內容。</li></ul>
適用患者	本產品不應由無意識或無法自主呼吸的患者使用。
環境	本產品可在醫院、診所和醫師診間等醫療設施內，以及一般居家房間內使用。
* 使用期限	每日在室溫 (23°C) 使用產品霧化藥物兩次，每次 10 分鐘條件下，使用期限如下。 使用期限可能隨使用環境而異。 頻繁使用產品可能會縮短使用期限。  主機 5 年 藥瓶 1 年 網蓋 1 年 口部吸入器 1 年 面罩 (PVC) 1 年 面罩轉接器 1 年 *使用期限並非保固期限。
使用注意事項	應遵循本說明手冊中描述的警語及注意事項。

# 重要安全注意事項

---

■ 本節提供如何安全使用產品，以及避免您本身和其他人受傷與財產損失的資訊。

**▲ 警告：** 代表可能發生危險的情況，如果沒有避免，可能導致死亡或嚴重傷害。

## (使用)

- 關於藥物類型、劑量和療法，請遵循醫師或藥師的指示。
- 如果您在使用期間發生過敏反應或其他問題，請立即停止使用裝置並諮詢醫師。
- 請將裝置放在無人照料的幼兒和兒童無法接觸到的位置。
- 使用後務必棄置任何剩餘藥物，每次都使用新開封的藥物。
- 本產品不適用於無意識或無法自主呼吸的患者。
- 請勿在噴霧器內僅添加水用於吸入目的。
- 電源開啟時，請勿碰觸震動組件。
- 可能暴露到可燃氣體的情況下，請勿使用裝置。
- 請勿在浴室等潮濕地點使用或存放裝置。
- 請勿將裝置或其零件放在會暴露至極端溫度或濕度變化的地點，例如在炎熱或寒冷季節將裝置留在車內，或放在會暴露至直射陽光的地點。
- 請勿在麻醉或呼吸器呼吸迴路中使用。

## (清潔和消毒)

- 第一次使用產品之前、長期未使用產品之後以及零件受污染時，請清潔和消毒產品零件。
- 正常使用期間，請在每次使用後清潔產品零件，並每週一次消毒產品零件。
- 產品由不同人使用時，在每位使用者使用後清潔和消毒產品零件。
- 遵循消毒劑製造商的指示，並確保消毒後產品上未殘留消毒劑。
- 清潔和消毒後，先讓產品零件風乾再組裝產品，然後存放在乾淨位置，以免產品受污染。

# 重要安全注意事項

---

- 請勿將主機 (震動組件和震動組件周圍區域除外) 浸入水或其他液體中。
- 請勿將水或藥物濺灑到主機上。

**⚠ 注意：** 代表可能發生危險的情況，如果沒有避免，可能導致輕度或中度受傷或身體損傷。  
**(使用)**

- 用於兒童或身心障礙者、在其附近使用或由其使用時，應由家長或照護者密切監督。
- 為了避免藥物殘留在臉部，取下面罩後務必擦拭臉部。
- 請勿讓霧化藥物進入眼睛。
- 請勿在藥瓶清空的情況下操作噴霧器。
- 僅核准人類使用。
- 僅限使用專門用於本裝置的歐姆龍原廠選購配件。
- 藥瓶內請勿添加超過 10 ml 的藥物。
- 請勿讓裝置承受任何強烈撞擊，例如掉落到地板上。
- 使用期間請勿以毯子、毛巾或其他任何類型的蓋子蓋住主機。
- 請勿拆解或自行修理主機。
- 請勿用棉花棒或針戳濾網。
- 使用此裝置期間，確認 30 公分範圍內沒有可發出電磁場的行動電話或其他任何電氣裝置。這可能會導致裝置效能減退。
- 面罩和口部吸入器等配件適用於單一患者使用。請勿由多位患者共用；每位患者應使用個別配件。

# 重要安全注意事項

---

## (電源)

- 立即將舊電池全部換新。必須同時更換兩顆電池。
- 如果將超過三個月以上不使用裝置，請取出電池。
- 請勿混合使用不同類型的電池。
- 請勿混合使用新舊電池。
- 請勿使用鋰電池。

## (清潔和消毒)

- 請勿使用微波爐煮沸或烘乾零件。
- 請勿使用吹風機吹乾零件。
- 請勿使用洗碗機清洗或烘乾零件。
- 請勿讓清潔溶液殘留在噴霧器零件中。消毒後以乾淨的自來水沖洗噴霧器零件。
- 將本裝置和組件存放在乾淨、安全的地方。

## 一般安全注意事項

- 請勿將產品用於吸入以外的其他任何目的。
- 絕對不可使用苯或稀釋劑清潔。

**請保存這些說明供日後查閱。**

# 功能和優點

---

在 NE-U100 內，會透過將液體藥物推過合金網的細小孔洞而產生氣霧。這是透過以高頻率震盪的鈦震動組件而達成的。

## 切實可攜、口袋大小

裝置可裝入任何手提袋或公事包內。僅使用兩顆 AA/LR6 3 號 (AA) 就可運行約 4 小時，不論身在何處，均可隨時取用藥物。

## 可透過不同角度吸入

裝置可用於以不同角度穩定吸入噴霧。因此即使躺在床上也可使用裝置，或者甚至用於躺在照護者臂彎內的嬰兒/兒童。

TC

## 安靜操作

裝置操作安靜，可低調使用。

不會發出令人害怕的龐大噪音，表示甚至可用於入睡的兒童以提供安穩治療。

## 簡易的一鍵操作

## 適用於多種藥物

## 易於組裝、簡易準備

# 歐姆龍 NE-U100 包裝內容物

包裝內含下列物品：

主機蓋



主機\*



藥瓶\*



網蓋\*



面罩轉接器\*

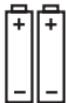


口部吸入器\*



電池

(2x AA/LR6 三號)



兒童面罩 (PVC)\*



成人面罩 (PVC)\*



軟質攜行包



- 使用說明
- 快速設定指南
- 保固卡

\* 以上零件皆依據 EN ISO 27427:2019

# 零件名稱和功能

## 網蓋

包含用於霧化的合金網。



### 濾網

霧化藥物會透過微小孔洞由此送出。

## 藥瓶



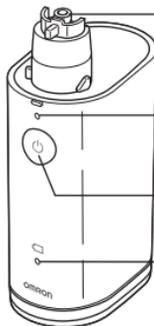
### 氣孔

穩定噴霧。

### 藥瓶蓋釋放按鈕

按下兩側按鈕時可開啟藥瓶。

## 主機



### 震動組件

震動組件的尖端會以高頻率震動，並將藥物推過濾網的孔洞。

### 電源指示燈

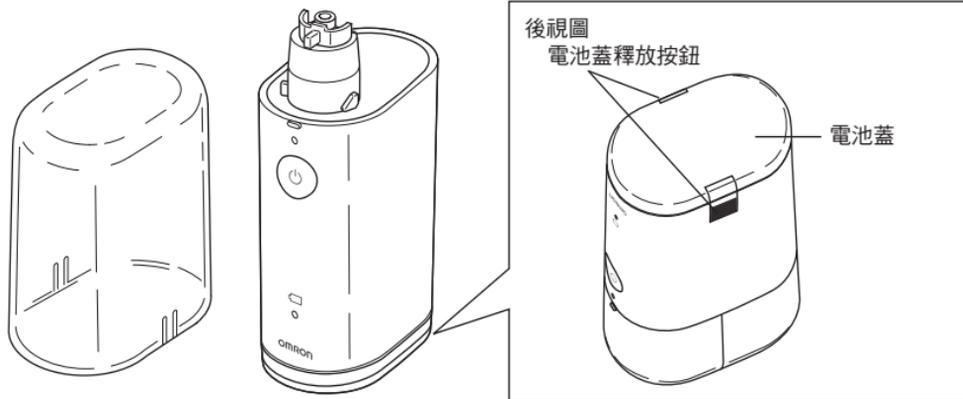
電源開啟時會亮綠燈。

### 開啟/關閉 (⏻) 按鈕

### 低電量指示燈

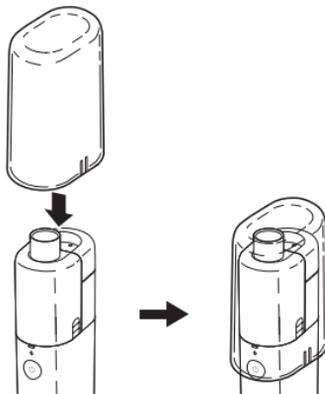
電池電量低時會閃爍橘燈。

## 零件名稱和功能



### 主機蓋

存放期間用於保護接上藥瓶和網蓋的主機。

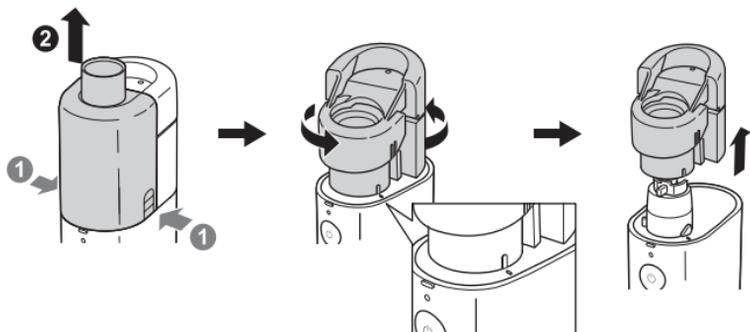


# 第一次使用產品之前

---

- 第一次使用之前： I) 請仔細閱讀說明手冊  
II) 拆解、清潔和消毒零件

## 拆解



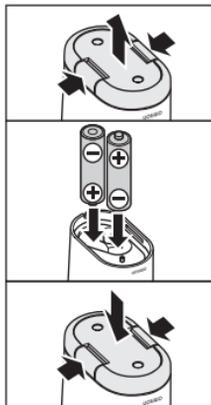
## 備註

---

# 如何放入或更換電池

## 放入電池

1. 壓下兩側的釋放按鈕，取下底部的電池蓋。
2. 依據電池槽內側標示的電池極性放入電池。
3. 按下電池蓋兩側的按鈕，將電池蓋裝回原位。



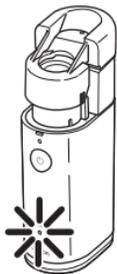
## 電池使用壽命和電池更換

裝置可用鹼性電池或鎳氫 (NiMH) 充電式電池操作。依據電池的容量和狀況，裝置使用一組鹼性電池時，可操作長達 4 小時。

### 低電量指示燈 (橘燈)

閃爍	電池電量太低。將兩顆電池同時換新。
亮起	電池電量耗盡。裝置將無法噴霧。立即將兩顆電池同時換新。

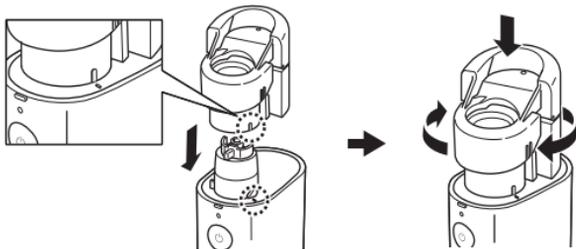
- 註：
- 如果 10 秒內沒有按下按鈕，或關閉裝置電源，低電量指示燈將熄滅。
  - 如果長期不使用裝置，請取出電池。若不取出電池，可能會因為電池漏液導致損壞。
  - 電池應視為化學廢棄物處置；應在零售商店或適當回收地點棄置。



## 如何組裝裝置並填充藥瓶

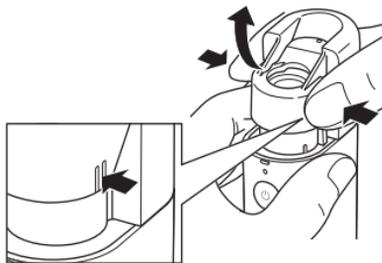
**⚠ 注意：** 第一次使用產品之前、長期未使用產品之後以及零件受污染時，請清潔和消毒產品零件。(說明請參閱第 19 頁。)

1. 放入電池，請參閱第 13 頁。
2. 將藥瓶上的標記對準主機上的標記。向下壓並順時針轉動藥瓶。



註：已安裝網蓋時，請勿將藥瓶組裝到主機。

3. 按下蓋子兩側，打開藥瓶。



# 如何組裝裝置並填充藥瓶

4. 如圖所示，填充藥瓶。

最大容量為 10 ml。

註：本產品不可搭配以下溶液使用：

- 含有精油、草藥萃取物及花草茶成分的溶液。
- 含有 aminophylline、papaverine、platifillin、diphenhydramine 等不適合吸入藥物的溶液。



5. 蓋上網蓋。

註：請勿觸碰濾網。

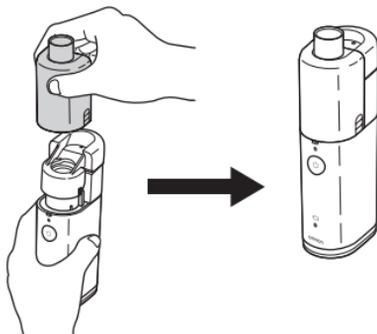


6. 將藥瓶的蓋子推入定位，直到扣住為止。  
網蓋固定完成。

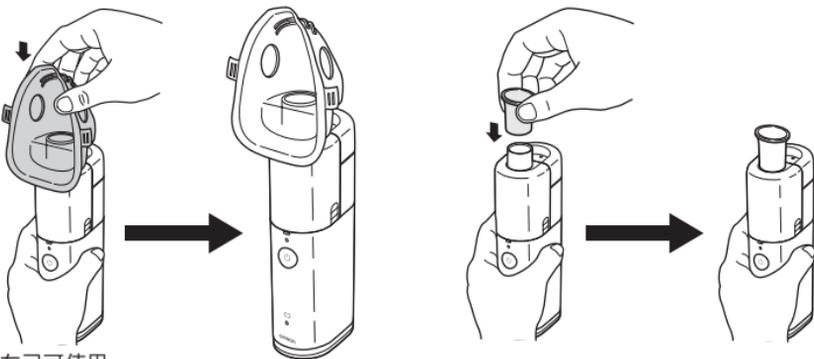


## 如何組裝裝置並填充藥瓶

7. 將面罩轉接器安裝到主機上。



8. 將面罩或口部吸入器安裝到面罩轉接器上。



裝置現在已可使用。

關於如何吸入，請參閱下一節。

# 如何以歐姆龍 NE-U100 吸入

**▲ 警告：**關於藥物類型、劑量和療法，請遵循醫師或藥師的指示。

1. 如圖所示，略微傾斜裝置。

在這個位置下，震動組件會浸入藥物內，並在電源開啟後開始噴霧。

震動組件浸入藥物後，可在任何角度下使用裝置。

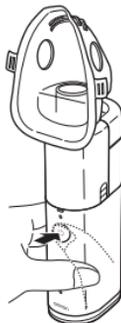
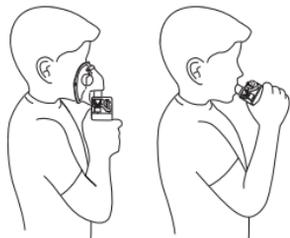
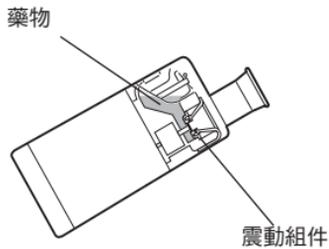
註：在某些位置 (如，直立)，可能會在一小段時間後停止噴霧。  
此時請再度短暫傾斜裝置，讓震動組件再度浸入藥物內。

2. 將口部吸入器含入口中，或將面罩放到口鼻上。

3. 如果按下開啟/關閉 (⏻) 按鈕，會開始噴霧。  
如果再度按下開啟/關閉 (⏻) 按鈕，會停止噴霧。

噴霧期間綠色電源指示燈會發亮。

吸入時務必保持平靜放鬆。緩慢深深吸入，讓藥物可到達肺部深處。停止呼吸一小段時間，然後在口部吸入器從口中移出時緩慢呼出。呼吸速度請不要過快。覺得需要休息時可暫停。



TC

## 如何以歐姆龍 NE-U100 吸入

註：如果使用高黏稠度藥物，噴霧量可能會減少。

依使用量而定，您可能在使用期間看到面罩轉接器內側上的凝結。  
如果看到凝結，請使用乾淨的布擦拭面罩轉接器，以免藥物洩漏。

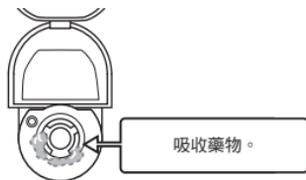


如果濾網上聚積太多藥物，噴霧可能會停止。此時請關閉電源  
並取下面罩轉接器。用無絨布巾吸收藥物。

註：請勿用棉花棒或針戳濾網；濾網可能會永久損壞。

每次吸入後，務必按下開啟/關閉 (⏻) 按鈕關閉噴霧器。

註：30 分鐘後裝置會自動關閉。



# 每次吸入後如何清潔裝置

每次使用後應拆解並清潔下列項目：  
藥瓶、網蓋、面罩轉接器、口部吸入器和面罩。

註：如果未正確且頻繁清潔和消毒裝置，微生物可能會留在裝置內，導致感染風險。

1. 按下面罩轉接器兩側，將面罩轉接器從主機取下。



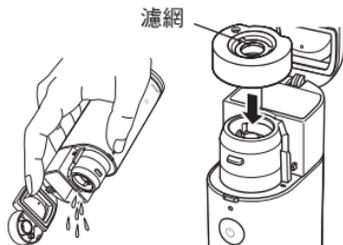
2. 打開藥瓶並取下網蓋。



註：請勿觸碰濾網。



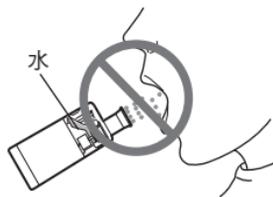
3. 棄置藥物，然後重新安裝網蓋。



續下頁

## 每次吸入後如何清潔裝置

4. 用水填充藥瓶，然後將水霧化噴出。  
為了防止使用後的藥物乾掉並黏在濾網上，  
請將水霧化噴出 1 到 2 分鐘。



請勿吸入水。

5. 將網蓋從藥瓶取下，然後以逆時針旋轉及向上拉，將藥瓶從主機拆解下來。

註：棄置藥物後，再取下藥瓶。



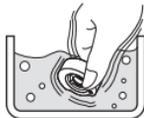
## 每次吸入後如何清潔裝置

6. 遵循下列說明以清潔所有零件。

### • 網蓋

用溫和 (中性) 清潔劑清洗網蓋，然後用清水沖掉。去除多餘的水，並放在乾淨位置風乾。

某些類型的藥物很容易留在濾網上，因此清洗時要特別注意。請勿在水流下清洗。



### • 藥瓶、口部吸入器、面罩和面罩轉接器

用清水及溫和 (中性) 清潔劑清洗。

用乾淨的自來水徹底沖洗，並放在乾淨位置風乾。



### • 震動組件和其周圍

用流水清洗。

註：務必安裝好電池蓋，以免液體進入裝置。



### • 主機

用 (沾濕的) 無絨布巾擦拭以清潔主機。

使用乾的無絨布巾將主機擦乾。

絕對不可使用苯或稀釋劑清潔。



## 如何消毒零件

註：如果未依據指示正確且盡可能頻繁清潔和消毒裝置，微生物可能會留在裝置內，導致感染風險。  
**第一次使用裝置之前、長時間未使用裝置之後或正常使用期間每天應消毒藥瓶、網蓋、口部吸入器、面罩和面罩轉接器。震動組件預期可在 5 年的使用期限內進行 260 次消毒，其他零件則預期可在 1 年的使用期限內進行 52 次消毒。**

要選擇消毒方法，請參閱下表。

零件		材質	煮沸	酒精	次氯酸鈉
				消毒乙醇	Milton <sup>*1</sup> (0.1% 15 分鐘)
口部吸入器		SEBS	○	○	○
面罩轉接器		PC	○	○	○
藥瓶		本體：PC 鉸鏈：鈦	○	○	○
網蓋		襯墊：矽膠 濾網固定器：PC 濾網：鍍鈦合金	○	○	×
成人面罩 (PVC) 兒童面罩 (PVC)		面罩：PVC <sup>*3</sup> 束帶：橡膠 <sup>*4</sup>	×	○ <sup>*2</sup>	○ <sup>*2</sup>
震動組件		鈦	×	○	○

○：適用    ×：不適用

# 如何消毒零件

## ■ 用市售消毒劑消毒

使用市售消毒劑。遵循消毒劑製造業者提供的說明。

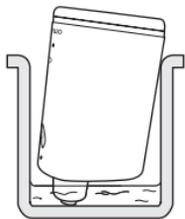
註：絕對不可使用苯或稀釋劑清潔。

### • 震動組件和其周圍

將震動組件和震動組件周圍區域浸泡在消毒劑內。

### • 藥瓶、口部吸入器、網蓋、面罩轉接器和面罩

將零件浸泡在消毒劑內。

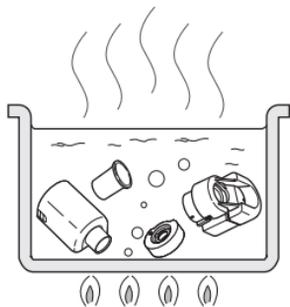


## ■ 以煮沸方式消毒

### • 藥瓶、口部吸入器、網蓋和面罩轉接器

零件可煮沸 15 到 20 分鐘。

煮沸後，小心取出零件，甩掉多餘的水並放在乾淨環境中風乾。



TC

\*1 市售消毒劑範例。(表中所列的濃度和留置時間條件，是依據消毒劑說明手冊所述，使用每種消毒劑測試零件使用期限的條件。請注意，進行測試的目的並非確保消毒劑的有效性。目的並非建議使用此類消毒劑。消毒劑的使用條件和成分會隨製造業者而異。以適當方式使用消毒劑並應用至每個零件之前，請詳細閱讀說明手冊。請注意，依據使用條件、環境和頻率，零件的使用壽命可能會縮短。)

\*2 消毒前從面罩取下橡膠束帶。

\*3 束帶並非使用天然橡膠乳膠製成。

# 如何更換網蓋

---

網蓋為消耗性零件。

歐姆龍建議在約 1 年後更換網蓋 (請參閱第 3 頁的「使用期限」)。

取下網蓋並依據第 14 頁所述 (「如何組裝裝置並填充藥瓶」一節) 所述安裝新網蓋。

## 配件和更換零件 (適用於台灣地區)

---

### ■ 選購/更換零件

產品說明	型號
成人面罩 (PVC)	NEB-MSLP-AP
兒童面罩 (PVC)	NEB-MSMP-AP
網蓋	NEB-MC-10E
藥瓶	NEB-BTL-10E
面罩轉接器	NEB-MSA-10E
口部吸入器	U22-1-E

所有零件皆依據 EN ISO 27427:2019。

## 故障排除

如果使用期間發生下列任何問題，請先檢查確認 30 公分內沒有其他電氣裝置。

如果問題持續發生，請參閱下表。

故障	可能原因	修正做法
噴霧速率極低。	電池電量低 (橘色低電量指示燈閃爍)。	將電池換新。參閱第 13 頁。
	濾網有污垢或堵塞。	1. 以煮沸方式清潔濾網。 參閱第 22 頁。 2. 將網蓋換新。參閱第 14 頁。
綠色電源指示燈未發亮且裝置並未噴霧。	電量耗盡 (橘色低電量指示燈發亮)。	將電池換新。參閱第 13 頁。
	充電式電池的電量過低。	用市售充電器為電池充電。
	電池放入方向錯誤。	以正確方向重新放入電池。 參閱第 13 頁。

TC

## 故障排除

故障	可能原因	修正做法
綠色電源指示燈發亮 但裝置未噴霧。	震動組件未浸入藥物內。	傾斜主機，讓震動組件浸入藥物內。
	藥瓶未填充藥物。	填充藥物。參閱第 14 頁。
	濾網破裂。	將濾網換新。參閱第 14 頁。
	濾網上聚積太多藥物	去除過量藥物。參閱第 18 頁。 用軟布輕觸移除可見液體，以免損壞濾網。
綠色電源指示燈發亮 但噴霧微弱，或治療 時間太長。	噴霧速率會隨使用的藥物而異。	不同藥物和患者的治療時間可能不同。

如果檢查上述可能原因後，裝置未適當噴霧，請聯絡歐姆龍客服。

# 技術資料

產品類別：	噴霧器
產品說明：	網眼式噴霧器
型號：	NE-U100
額定電壓：	3 VDC (兩顆 AA/LR6 三號電池)
功率消耗：	約 1.2 W
殘留容量：	約 0.5 ml
操作模式：	連續使用
電池壽命：	約 4 小時
操作溫度/濕度/氣壓：	+10°C 至 +40°C，相對濕度 30 至 85% (無凝結狀態)，800 至 1060hPa
存放及運送溫度/濕度：	-20°C 至 +60°C，相對濕度 10 至 90% (無凝結狀態)
重量：	*約 120 克 (不含電池)
尺寸：	*約 38 (寬) x 130 (高) x 60 (深) 公釐
包裝盒內容物：	主機、主機蓋、藥瓶、網蓋、面罩轉接器、口部吸入器、 2 顆電池 (AA/LR6 三號)、成人面罩 (PVC)、兒童面罩 (PVC)、 軟質攜行袋、說明手冊、快速設定指南
分類：	內部供電 ME 設備 BF 型 (觸身部分)；口部吸入器、面罩 IP55 (僅使用電池時)

\*主機裝上藥瓶和面罩轉接器

## CE0197

註：

- 可能會進行技術修改，恕不預先告知。
- 本歐姆龍產品依據 OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan 嚴格的品管制度製造，
- 如果溫度和電壓條件與規格中定義不同，裝置可能無法運作。

## 技術資料

- 如果裝置存放在最高或最低存放及運送溫度，並移到溫度 20°C 的環境下，我們建議先等候約 1 小時再開始使用裝置。
- 本裝置符合歐洲標準 EN13544-1:2007 + A1:2009，呼吸治療設備 - 第 1 部分：霧化系統及其組件，以及 EN ISO 27427:2019 麻醉和呼吸設備 - 霧化系統及組件的規範。
- 如果發生與本產品相關的嚴重事故，請向您所在成員國的製造商及主管機關通報。
- IP 分類為機殼的防護等級，符合 IEC 60529 標準。裝置對灰塵具防護功能，可避免影響正常運作，並對水柱具防護功能，可避免影響正常運作。

### 符號說明

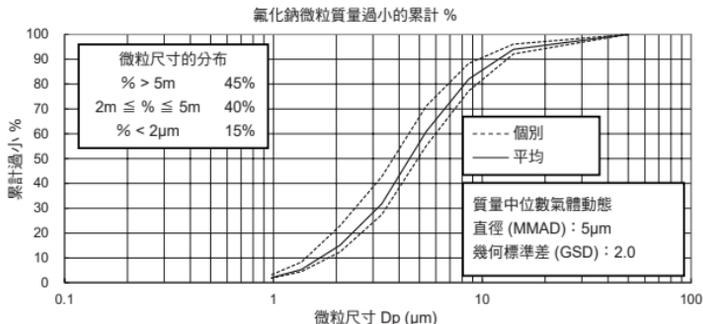
	使用者需要參閱使用說明		濕度限制
	觸身部分 – BF 型 電擊防護等級 (漏電)		大氣壓力限制
IPXX	IEC 60529 提供之防止進入等級		電源開啟/關閉
	CE 標章		直流電
	序號		醫療儀器
	溫度限制		製造日期
	為了您的安全，使用者需要徹底 遵循本說明手冊。		

# 技術資料

藥水種類：	溶液，懸浮液
微粒尺寸：	*MMAD 約 5 $\mu\text{m}$ MMAD = 質量中位數氣體動態直徑 (Mass Median Aerodynamic Diameter)
藥瓶容量：	最大 10 ml
適當的用藥量：	最小 1 ml - 最大 10 ml
聲音：	小於 23 dB
噴霧速率(霧化率)：	**高於 0.25 ml/min (依據重量減輕幅度)
氣霧輸出：	0.5 ml (2 ml, 1% NaF)
氣霧輸出速率：	0.1 ml/min (2 ml, 1% NaF)
每分鐘排出的填充容量百分比：	5%

## 註：

- 微粒尺寸以 2.5% NaF 液態溶液測量。微粒尺寸分佈和氣霧輸出可能會依據產品、藥物及環境條件組合而異，例如溫度、濕度和大氣壓力。
- 效能可能隨濾網和使用的藥物而異，例如懸浮液或高黏稠度。詳細資訊請參閱藥物供應商的資料表。
- 噴霧器效能的資料依據成人換氣模式的測試得出，可能與兒童或嬰兒族群不同；
- \* 測得數值反映以次世代撞擊器 (NEXT GENERATION IMPACTOR, NGI) 依據 EN13544-1:2007 + A1:2009 取得的內部資料。
- \*\* 噴霧速率在 23°C、噴霧角度 30°、含 3 ml 藥物的食鹽水 0.9% 溶液條件下測得。可能隨藥物和環境條件而異。



# 技術資料

---

## 電磁相容性 (EMC) 相關重要資訊

OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 製造的 NE-U100 符合 EN60601-1-2:2015 電磁相容性 (EMC) 標準。

符合此 EMC 標準之其他文件可自 <https://www.omronhealthcare.com.tw/emc> 取得。  
請參閱網站上的 NE-U100 之 EMC 資訊。

## 本產品正確廢氣方式

### (廢棄電氣與電子設備)

產品或文件上出現此符號時，表示產品到達使用壽限而需廢棄時，不可視同其他一般家庭垃圾一併處理。為避免未管制廢棄物影響環境或人體健康，請將此產品與其他類型垃圾分開處理並交由適當資源回收單位處理。

一般家庭使用者應聯繫購買本產品時之零售商或當地主管機關，詢問關於產品安全回收以盡環保責任的詳細資訊。商用使用單位則應聯繫其供應商並查核採購合約內的各項條款。本產品不得混於其他商業垃圾中一併棄置。





<p>製造商</p> 	<p><b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.</b>  53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN (日本)</p>		
<p>歐盟代理商</p> <table border="1" data-bbox="114 300 251 347"> <tr> <td>EC</td> <td>REP</td> </tr> </table>	EC	REP	<p><b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b>  Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, THE NETHERLANDS (荷蘭)  www.omron-healthcare.com</p>
EC	REP		
<p>歐盟進口商</p>			
<p>製造業者名稱 製造業者地址</p>	<p><b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.</b>  Matsusaka Factory  1855-370, Kubo-cho, Matsusaka-shi,  Mie, 515-8503 Japan (日本)</p>		
<p>醫療器材商名稱 醫療器材商地址</p>	<p>台灣歐姆龍健康事業股份有限公司  台北市松山區復興北路367號9樓  www.omronhealthcare.com.tw</p>		

日本製造